



MONI TRADE

СГЪВАЕМ МАТРАК

COLCHÓN PLEGABLE

FOLDABLE MATTRESS

SKLOPIVI MADRAC

FALTBARE MATRATZE

MATELAS PLIABLE

ΣΠΑΣΤΟΣ ΣΤΡΩΜΑ

OPVOUWBAAR MATRAS

SALTEA PLIABILĂ

СКЛАДНОЙ МАТРАС

ÖSSZEHAJTHATÓ MATRAC

SKLÁDACÍ MATRACE

MATERASSO PIEGHEVOLE

SKLADACÍ MATRAC

770

Snooze Maxi

Производител/ Manufacturer/ Gyártó/ Fabricante/ Produttore/ Hersteller/ Fabricant/ Proiz-
vođač/ Κατασκευαστής/ Производител/ Fabricante/ Fabrikant/ Výrobce/ Výrobca:

Мони Трейд ООД,

България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1, Телефонен номер: 02/ 936 07 90

Moni Trade LTD

Bulgaria, Sofia, quarter Trebich, Dolo str. 1; Tel.: +359 2/ 936 07 90,

www.moni.bg

EN 16890:2017+A1:2021

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА **ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!**

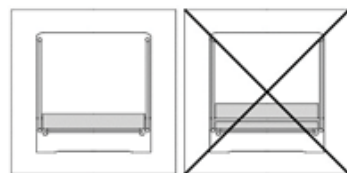
ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

Размери на матрака: 140 x 70 x 10 cm.

Този матрак е предназначен за легло/кошара с вътрешни размери: дължина не по-голяма от 146 cm и ширина не по-голяма от 76 cm.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

ВНИМАНИЕ! НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН МАТРАК
В ДЕТСКОТО ЛЕГЛО/КОШАРА.



ВНИМАНИЕ! ОТЧИТАЙТЕ РИСКА ЗА УВРЕЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ
ОТКРИТ ОГЪН И ДРУГИ ИЗТОЧНИЦИ НА СИЛНА ТОПЛИНА, КАТО ОГЪН
ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ГАЗОВИ ПЕЧКИ, В БЛИЗОСТ ДО ПРОДУКТА!

- Дължината и широчината на детското легло трябва да са такива, че максималното разстояние между матрака и страните и краищата на бебешкото/детското легло да не надвишава 30 mm.
- НЕ използвайте продукта, ако има повредена, скъсана или липсваща част.
- Използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- При необходимост от подмяна на части или допълнителна информация, трябва да се свържете с производителя или оторизиран сервиз.
- **ВНИМАНИЕ!** Дръжте пластичната опаковка далеч от деца, за да се избегне задушаване.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. За почистване на матрака и калъфа следвайте инструкциите, указани на етикета. Калъфът на матрака може да отстраните и перете на ръка при температура до 30°C. Не центрофугирайте и не сушете в машина! Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
2. След пране или почистване винаги оставайте матрака да изсъхне добре преди да го приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл, ако го съхраните влажен.
3. Съхранявайте матрака на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!

Произведено за HUGZZZ
Производител: Мони Трейд ООД

EN

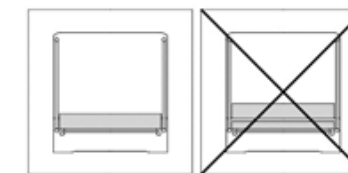
INSTRUCTIONS FOR USE **IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS
AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

Mattress dimensions: 140 x 70 x 10 cm

This mattress is intended for use with a bed/cot with internal dimensions: length not greater than 146 cm and width not greater than 76 cm.

WARNINGS!



WARNING! DO NOT PLACE MORE THAN ONE
MATTRESS IN THE COT/BED.

WARNING! BE AWARE OF THE RISK OF INJURY TO THE CHILD FROM OPEN FLAME AND OTHER STRONG HEAT SOURCES SUCH AS ELECTRIC OR GAS HEATERS NEAR THE PRODUCT!

- The length and width of the cot/ crib for which the mattress is intended must be such that the distance between the mattress and the sides and edges of the cot/crib does not exceed 30 mm.
- DO NOT use the product if any part is damaged, torn, or missing.
- Use only spare parts approved by manufacturer.
- For replacement parts or further information, please contact the manufacturer or an authorized service center.
- **WARNING!** Keep the plastic packaging out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.

INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND MAINTENANCE

1. To clean the mattress and the mattress case, follow the instructions on the label. The mattress cover can be removed and hand-washed at a temperature up to 30°C. Do not spin-dry or tumble dry! Do not clean with aggressive detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol.
2. After washing or cleaning, always allow the mattress to dry thoroughly before storage. Mold may appear if stored while damp.
3. Store the mattress in a clean and dry place. Do not expose it to direct environmental influences such as sunlight, rain, moisture, or sudden temperature changes!

Manufactured for HUGZZZ
Produced by Moni Trade LTD

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE INFORMATION AUFBEWAHREN!

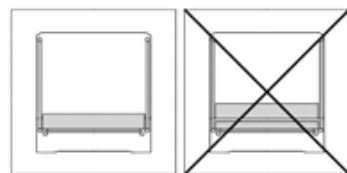
UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

Matratzengröße: 140 x 70 x 10 cm

Diese Matratze ist für die Verwendung mit einem Bett/Kinderbett mit Innenmaßen vorgesehen: Länge nicht größer als 146 cm und Breite nicht größer als 76 cm.

WARNHINWEISE!

WARNUNG! NICHT MEHR ALS EINE MATRATZE IN DAS BETT/KINDERBETT LEGEN.



WARNUNG! SEIEN SIE SICH DES RISIKOS VON VERLETZUNGEN DES KINDES DURCH OFFENES FEUER UND ANDERE STARKE WÄRMEQUELLEN WIE ELEKTRISCHE ODER GASHEIZUNGEN IN DER NÄHE DES PRODUKTS BEWUSST!

- Die Länge und Breite des Kinderbetts muss so bemessen sein, dass der maximale Abstand zwischen der Matratze und den Seiten und Kanten des Kinderbetts 30 mm nicht überschreitet.
- VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT, wenn ein Teil kaputt, eingerissen ist oder fehlt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Für Ersatzteile oder weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder ein autorisiertes Servicezentrum.
- **ACHTUNG!** Halten Sie die Kunststoffverpackung von Kindern fern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Befolgen Sie zum Reinigen der Matratze und des Bezugs die Anweisungen auf dem Etikett. Der Matratzenbezug kann entfernt und von Hand bei einer Temperatur von bis zu 30°C gewaschen werden. Nicht schleudern oder im Trockner trocknen! Nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln reinigen, die Schleifpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.
2. Nach dem Waschen oder Reinigen die Matratze immer vollständig trocknen lassen, bevor sie gelagert wird. Schimmel kann auftreten, wenn sie feucht gelagert wird.
3. Lagern Sie die Matratze an einem sauberen und trockenen Ort. Setzen Sie sie keinen direkten Umwelteinflüssen wie Sonnenlicht, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus!

Hergestellt für HUGZZZ
Hersteller: Moni Trade GMBH

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΙΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ!

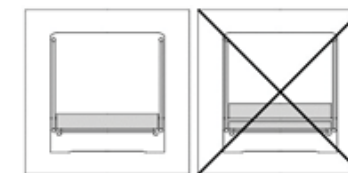
ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΟΖΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

Διαστάσεις στρώματος: 140 x 70 x 10 cm.

Αυτό το στρώμα προορίζεται για χρήση με κρεβάτι/λίκνο με εσωτερικές διαστάσεις: μήκος όχι μεγαλύτερο από 146 cm και πλάτος όχι μεγαλύτερο από 76 cm.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ ΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΑΚΙ/ΛΙΚΝΟ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟ ΑΝΟΙΧΤΗ ΦΛΟΓΑ Η ΑΛΛΕΣ ΙΣΧΥΡΕΣ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΟΠΩΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΑ ΣΩΜΑΤΑ!

- Το μήκος και το πλάτος του παιδικού κρεβατιού πρέπει να είναι τέτοια ώστε η μέγιστη απόσταση μεταξύ του στρώματος και των πλευρών και των άκρων του βρεφικού/παιδικού κρεβατιού να μην υπερβαίνει τα 30 mm.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει.
- Υπηρεσιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Για ανταλλακτικά ή επιπλέον πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον Κατασκευαστή ή με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε την πλαστική συσκευασία μακριά από παιδιά για να αποφύγετε την ασφυξία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Για τον καθαρισμό του στρώματος και του καλύμματος, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα. Το κάλυμμα του στρώματος αφαιρείται και πλένεται στο χέρι έως 30°C. Μην στύβετε ούτε στεγνώνετε σε στεγνωτήριο! Μην καθαρίζετε με ισχυρά απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, λευκαντικό ή οινόπνευμα.
2. Μετά το πλύσιμο, αφήστε το στρώμα να στεγνώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει μούχλα.
3. Αποθηκεύστε το στρώμα σε καθαρό και ξηρό μέρος. Αποφύγετε την άμεση έκθεση σε ήλιο, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας!

Κατασκευαστηκε για την HUGZZZ
Παραγωγός: Μονι Τρεϊντ ΕΠΕ

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

IMPORTANT! CITITI CU ATENȚIE ȘI PASTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

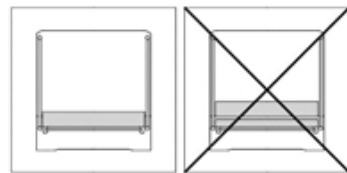
PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

Dimensiuni saltea: 140 x 70 x 10 cm.

Această saltea este destinată utilizării cu un pat/pătuț cu dimensiuni interne: lungime de cel mult 146 cm și lățime de cel mult 76 cm.

AVERTISMENTE!

ATENȚIE! NU PLASAȚI MAI MULT DE O SALTEA ÎN PAT/PĂTUȚ.



ATENȚIE! FIȚI CONȘTIENT DE RISCUL DE RĂNIRE A COPILULUI DIN CAUZA FLĂCĂRII DESCHISE SAU A ALTOR SURSE PUTERNICE DE CĂLDURĂ, CUM AR FI RADIATOARE ELECTRICE SAU PE GAZ, ÎN APROPIEREA PRODUSULUI!

- Lungimea și lățimea patutului pentru bebe trebuie să fie astfel încât distanța maximă dintre saltea și partile laterale și marginile patutului pentru copii/bebe să nu depășească 30 mm.
- NU utilizați produsul dacă o parte este deteriorată, ruptă sau lipsă.
- Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
- Pentru piese de schimb sau informații suplimentare, contactați producătorul sau un centru de service autorizat.
- **ATENȚIE!** Pastrati ambalajul din plastic departe de copii pentru a evita sufocarea.

INSTRUCȚIUNI DE CURATARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Pentru curățarea saltelei și husei, urmați instrucțiunile de pe etichetă. Husa saltelei poate fi îndepărtată și spălată manual la o temperatură de până la 30°C. Nu stoarceți și nu uscați în uscător! Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
2. După spălare, lăsați întotdeauna salteaua să se usuce complet înainte de depozitare. Dacă este depozitată umedă, se poate forma mucegai.
3. Depozitați salteaua într-un loc curat și uscat. Evitați expunerea la soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură!

Fabricat pentru HUGZZZ
Producător: Moni Trade LTD

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

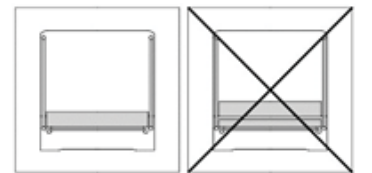
FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉRDEKÉBEN TARTSA BE A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

Matrac méretei: 140 x 70 x 10 cm.

Ez a matrac olyan ágyhoz/bölcsőhöz készült, amelynek belső méretei: hosszúság legfeljebb 146 cm és szélesség legfeljebb 76 cm.

FIGYELMEZTETÉSEK!



FIGYELEM! NE HELYEZZEN TÖBB MATRACOT A BABAÁGYBA/BÖLCSŐBE.

FIGYELEM! ÜGYELJEN A GYERMEKET FENYEGETŐ SÉRÜLÉSVESZÉLYRE NYÍLT LÁNGTÓL ÉS EGYÉB ERŐS HŐFORRÁSOKTÓL, MINT AZ ELEKTROMOS VAGY GÁZ FŰTŐTESTEK A TERMÉK KÖZELÉBEN!

- A kiságy hosszának és szélességének olyannak kell lennie, hogy a matrac és a kiságy oldalai és végei közötti maximális távolság ne haladja meg a 30 mm-t.
- NE használja a terméket, ha bármely része sérült, szakadt vagy hiányzik..
- Csak a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.
- Alkatrészek cseréje vagy további információ esetén kérjük, lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy egy hivatalos szervizzel.
- **FIGYELEM!** A fulladás elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolást gyermekektől.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

1. A matrac és a huzat tisztításához kövesse a címkén található utasításokat. A matrac huzata eltávolítható és kézzel mosható legfeljebb 30°C hőmérsékleten. Ne centrifugálja és ne szárítsa gépben! Ne tisztítsa agresszív tisztítószerrel, amelyek dörzsölő részecskéket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
2. Mosás vagy tisztítás után mindig hagyja a matracot teljesen megszáradni, mielőtt tárolná. Penész jelenhet meg, ha nedvesen tárolják.
3. Tárolja a matracot tiszta és száraz helyen. Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak, például napfénynek, esőnek, nedvességnek vagy hirtelen hőmérséklet-változásoknak!

Kínában készült HUGZZZ számára
Gyártó: Money Trade OOD

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI!

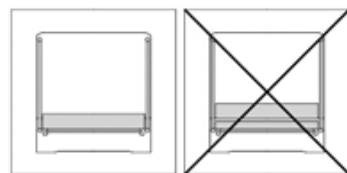
PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

Dimensioni del materasso: 140 x 70 x 10 cm.

Questo materasso è destinato all'uso con un letto/culla con dimensioni interne: lunghezza non superiore a 146 cm e larghezza non superiore a 76 cm.

AVVERTENZE!

ATTENZIONE! NON POSIZIONARE PIÙ DI UN MATERASSO NEL LETTO/CULLA.



ATTENZIONE! PRESTARE ATTENZIONE AL RISCHIO DI LESIONI PER IL BAMBINO DA FIAMME LIBERE E ALTRE FORTI FONTI DI CALORE COME STUFE ELETTRICHE O A GAS VICINO AL PRODOTTO!

- La lunghezza e la larghezza del lettino devono essere tali che la distanza massima tra il materasso e i lati e le estremità del lettino non superi i 30 mm.
- NON utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata, strappata o mancante.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.
- Per pezzi di ricambio o ulteriori informazioni, contattare il produttore o un centro di assistenza autorizzato.
- **ATTENZIONE!** Tenere l'involucro di plastica lontano dai bambini per evitare il rischio di soffocamento.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

1. Per pulire il materasso e il rivestimento, attenersi alle istruzioni riportate sull'etichetta. La copertura del materasso può essere rimossa e lavata a mano a una temperatura fino a 30°C. Non centrifugare né asciugare in asciugatrice! Non pulire con detergenti aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol.
2. Dopo il lavaggio o la pulizia, lasciare sempre asciugare completamente il materasso prima di riporlo. Può comparire muffa se conservato umido.
3. Conservare il materasso in un luogo pulito e asciutto. Non esporre a influenze ambientali dirette come luce solare, pioggia, umidità o bruschi cambiamenti di temperatura!

Prodotto per HUGZZZ
Produttore: Moni Trade LTD

ES

INSTRUCCIONES DE USO

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVE PARA FUTURA REFERENCIA!

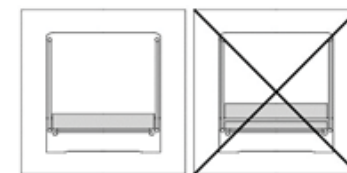
PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO!

Dimensiones del colchón: 140 x 70 x 10 cm.

Este colchón está diseñado para su uso con una cama/cuna con dimensiones internas: longitud no mayor de 146 cm y ancho no mayor de 76 cm.

¡ADVERTENCIAS!

¡ADVERTENCIAS! NO COLOQUE MÁS DE UN COLCHÓN EN LA CUNA/CAMA.



¡ADVERTENCIAS! TENGA EN CUENTA EL RIESGO DE LESIONES AL NIÑO POR LLAMAS ABIERTAS Y OTRAS FUENTES DE CALOR INTENSAS COMO ESTUFAS ELÉCTRICAS O DE GAS CERCA DEL PRODUCTO!

- La longitud y la anchura de la cuna deberán ser tales que la distancia máxima entre el colchón y los lados y extremos de la cuna no supere los 30 mm.
- NO utilice el producto si alguna parte está dañada, rota o falta.
- Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- Para piezas de repuesto o más información, comuníquese con el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga el envase de plástico fuera del alcance de los niños para evitar que se asfixien.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Para la limpieza del colchón y de la funda, siga las instrucciones de la etiqueta. La funda del colchón se puede quitar y lavar a mano a una temperatura de hasta 30°C. ¡No centrifugue ni seque en secadora! No limpie con detergentes agresivos que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
2. Después de lavar o limpiar, siempre deje que el colchón se seque completamente antes de guardarlo. Puede aparecer moho si se almacena húmedo.
3. Guarde el colchón en un lugar limpio y seco. ¡No lo exponga a influencias ambientales directas como la luz solar, la lluvia, la humedad o cambios bruscos de temperatura!

Producido para HUGZZZ
Productor: Moni Trade LTD

SR

BIH

MNE

UPUTE ZA UPOTREBU **VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA** **BUDUĆE REFERENCE!**

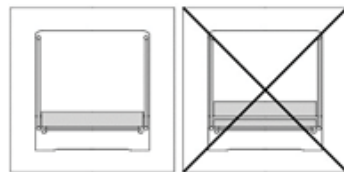
KAKO BISTE ZAGUBILI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA, PRIDRŽAVAJTE SE SVIH UPOZORENJA, UPUTA I PREPORUKA DANIH U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

Dimenzije madraca: 140 x 70 x 10 cm.

Ovaj madrac je namijenjen za upotrebu s krevetićem/kolijevkom unutarnjih dimenzija: dužina ne veća od 146 cm i širina ne veća od 76 cm.

UPOZORENJA!

UPOZORENJA! NEMOJTE STAVLJATI VIŠE OD JEDNOG MADRACA U KREVETIĆ/KOLIJEVKU.



UPOZORENJA! BUDITE SVJESNI RIZIKA OD OZLJEDA DJETETA ZBOG OTVORENOG PLAMENA I DRUGIH JAKIH IZVORA TOPLINE KAO ŠTO SU ELEKTRIČNE ILI PLINSKE GRIJAČE U BLIZINI PROIZVODA!

- Dužina i širina bebećeg/dečijeg krevetića moraju biti takve da maksimalno rastojanje između madraca i stranica i ivica krevetića ne prelazi 30 mm.
- NEMOJTE koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen, poderan ili nedostaje.
- Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.
- Za zamjenske dijelove ili dodatne informacije, obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru.
- **PAŽNJA!** Držite plastično pakovanje van domačaja dece da biste izbegli gušenje.

UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili dušek i navlaku, pratite uputstva na etiketi. Navlaka madraca može se skinuti i ručno oprati na temperaturi do 30°C. Nemojte centrifugirati niti sušiti u sušilici! Ne čistite agresivnim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
2. Nakon pranja ili čišćenja, uvijek ostavite madrac da se potpuno osuši prije spremanja. Plijesan se može pojaviti ako se pohrani vlažan.
3. Čuvajte madrac na čistom i suhom mjestu. Ne izlažite ga izravnim utjecajima okoliša poput sunčeve svjetlosti, kiše, vlage ili naglih promjena temperature!

Poizvedeno za HUGZZZ

Proizvođač: Moni Trejd D. O. O. (Мони Трејд ООД)

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION **IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT LA NOTICE** **D'UTILISATION ET CONSERVEZ-LA POUR** **RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!**

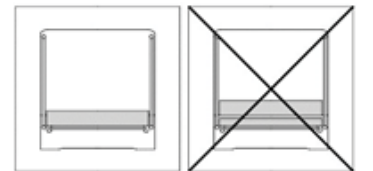
POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT, SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

Dimensions du matelas : 140 x 70 x 10 cm.

Ce matelas est destiné à être utilisé avec un lit/berceau ayant des dimensions internes : longueur ne dépassant pas 146 cm et largeur ne dépassant pas 76 cm.

AVERTISSEMENTS !

ATTENTION ! NE PLACEZ PAS PLUS D'UN MATELAS DANS LE LIT/BERCEAU.



ATTENTION! SOYEZ CONSCIENT DU RISQUE DE BLESSURE POUR L'ENFANT EN CAS DE FLAMME NUE ET D'AUTRES SOURCES DE CHALEUR INTENSE COMME LES CHAUFFAGES ÉLECTRIQUES OU À GAZ À PROXIMITÉ DU PRODUIT !

- La longueur et la largeur du lit d'enfant doivent être telles que la distance maximale entre le matelas et les côtés et extrémités du lit d'enfant / de bébé ne dépasse pas 30 mm.
- N'UTILISEZ PAS le produit si une partie est endommagée, déchirée ou manquante.
- N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Pour des pièces de rechange ou des informations supplémentaires, veuillez contacter le fabricant ou un centre de service agréé.
- **ATTENTION !** Gardez l'emballage en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque de suffocation.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer le matelas et la housse, suivez les instructions figurant sur l'étiquette. La housse du matelas peut être retirée et lavée à la main à une température maximale de 30°C. Ne pas essorer ni sécher en machine ! Ne nettoyez pas avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniac, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
2. Après le lavage ou le nettoyage, laissez toujours le matelas sécher complètement avant de le ranger. De la moisissure peut apparaître s'il est stocké humide.
3. Rangez le matelas dans un endroit propre et sec. Ne l'exposez pas à des influences environnementales directes telles que la lumière du soleil, la pluie, l'humidité ou des changements brusques de température !

Fabriqué pour HUGZZZ

Fabriquant: Moni Trade OOD

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ **ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИ-** **ТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

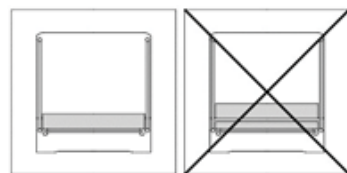
ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОДУКТА
СОБЛЮДАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДАННОЙ
ИНСТРУКЦИИ!

Размеры матраса: 140 x 70 x 10 см.

Данный матрас предназначен для кровати/кроватки с внутренними размерами: длина не более 146 см и ширина не более 76 см.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БОЛЕЕ ОДНОГО МАТРАСА
В ДЕТСКОЙ КРОВАТИ!



ВНИМАНИЕ! ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ОПАСНОСТИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ И ДРУГИХ
ИСТОЧНИКОВ СИЛЬНОГО ТЕПЛА, ТАКИХ КАК ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ, ГАЗОВЫЕ
ПРИБОРЫ И Т. Д., КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ
ОТ ДЕТСКОЙ КРОВАТКИ (ДЕТСКОЙ КРОВАТКИ И ПОДВЕСНОЙ КРОВАТИ).

- Длина и ширина детской кроватки должны быть такими, чтобы максимальное расстояние между матрасом и сторонами и краями детской кроватки не превышало 30 мм.
- НЕ используйте изделие, если какая-либо деталь сломана, порвана или отсутствует
- Используйте только запасные части, одобренные производителем.
- При необходимости замены частей или получения дополнительной информации необходимо обратиться к производителю или авторизованному сервису.
- **ВНИМАНИЕ!** Держите пластиковую упаковку подальше от детей, чтобы избежать удушья.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. Чтобы очистить матрас и чехол, следуйте инструкциям на этикетке. Чехол матраса можно снять и стирать вручную при температуре до 30°C. Не отжимайте в центрифуге и не сушите в машине! Не чистите агрессивными средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или спирт.
2. После стирки или чистки всегда оставляйте матрас хорошо просохнуть перед уборкой на хранение. Возможно появление плесени, если убрать его влажным.
3. Храните матрас в чистом и сухом месте. Не подвергайте прямому воздействию окружающей среды - солнцу, дождю, влаге или резким перепадам температур!

Сделано для HUGZZZ

Производитель: Мони Трейд ООД

NL

ГЕБРУИКСААНWIJZING **BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR** **VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

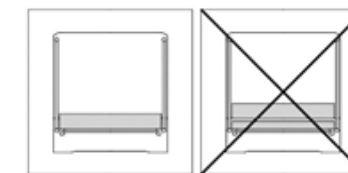
OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLGT U ALLE WAAR-
SCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING!

Afmetingen matras: 140 x 70 x 10 cm.

Dit matras is bedoeld voor gebruik met een bed/kinderbed met interne afmetingen: lengte niet groter dan 146 cm en breedte niet groter dan 76 cm.

WAARSCHUWINGEN!

WAARSCHUWING! PLAATS NIET MEER DAN ÉÉN MATRAS
IN HET BED/KINDERBED.



WAARSCHUWING! WEES U BEWUST VAN HET RISICO OP LETSEL BIJ
HET KIND DOOR OPEN VUUR OF ANDERE STERKE WARMTEBRON-
NEN, ZOALS ELEKTRISCHE OF GASKACHELS NABIJ HET PRODUCT!

- De lengte en breedte van het kinderbed moeten zodanig zijn dat de maximale afstand tussen de matras en de zijkanalen en de uiteinden van het baby-/kinderbed niet meer is dan 30 mm.
- GEBRUIK het product NIET als een onderdeel beschadigd, gescheurd of ontbrekend is.
- Gebruik alleen vervangonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Neem voor vervangende onderdelen of meer informatie contact op met de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- **AANDACHT!** Om verslikking te voorkomen, hou de kunststofverpakking uit de buurt van kinderen.

INSTRUCTIES VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

1. Volg het reinigen van de matras en de hoes volg de instructies op het etiket. De matrasovertrek kan worden verwijderd en met de hand worden gewassen op een temperatuur tot 30°C. Niet centrifugeren of machinaal drogen! Niet reinigen met agressieve reinigingsmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
2. Laat de matras na het wassen of schoonmaken altijd volledig drogen voordat u deze opbergt. Schimmel kan ontstaan als het matras vochtig wordt opgeborgen.
3. Bewaar de matras op een schone en droge plaats. Stel het niet bloot aan directe omgevingsinvloeden zoals zonlicht, regen, vocht of plotselinge temperatuurschommelingen!

Gemaakt voor HUGZZZ

Fabrikant: Moni Trade BV

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! PŘEŠTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADY BUDOUCÍHO POUŽITÍ!

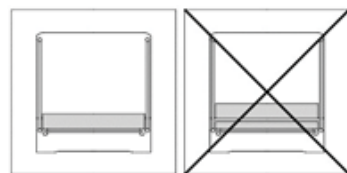
ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

Rozměry matrace: 140 x 70 x 10 cm.

Tato matrace je určena pro použití s postelí/dětskou postýlkou s vnitřními rozměry: délka nepřesahující 146 cm a šířka nepřesahující 76 cm.

UPOZORNĚNÍ!

VAROVÁNÍ! NEVKLÁDEJTE VÍCE NEŽ JEDNU MATRACI DO POSTÝLKY!



VAROVÁNÍ! DÁVEJTE POZOR NA RIZIKO ZRANĚNÍ DÍTĚTE OTVŘENÝM OHNĚM NEBO JINÝMI ZDROJI SILNÉHO TEPLA JAKO JSOU ELEKTRICKÉ NEBO PLYNOVÉ OHŘÍVAČE V BLÍZKOSTI PRODUKTU!

- Délka a šířka dětské postýlky by měly být takové, aby maximální vzdálenost mezi matrací a bočnicemi a příslušnými okraji postýlky nepřesahovala 30 mm.
- NEPOUŽÍVEJTE výrobek, pokud je jakákoli část poškozená, roztržená nebo chybí.
- Používejte pouze náhradní díly, které byly schváleny výrobcem.
- Pro náhradní díly nebo další informace kontaktujte výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- **POZOR!** Uchovávejte plastové obaly mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

1. Při čištění matrace a potahu postupujte podle pokynů, které jsou uvedené na štítku. Potah matrace lze sejmout a prát ručně při teplotě do 30 °C. Neždímejte ani nesušte v sušičce! Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující abrazivní částice, amoniak, bělidlo nebo alkohol.
2. Po vyprání nechte matraci důkladně vyschnout před uložením. Pokud je uložena vlhká, může se objevit plíseň.
3. Skladujte matraci na čistém a suchém místě. Nevystavujte ji přímému slunečnímu záření, dešti, vlhkosti nebo prudkým změnám teploty!

Vyrobeno pro HUGZZZ
Výrobce: Moni Trade

SK

NÁVOD K POUŽITÍ

DÔLEŽITÉ! PREŠTITE TO POZORNE A USCHOVAJTE PRE PRÍPADY BUDÚCEHO POUŽITIA!

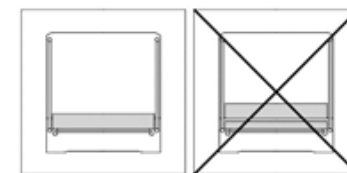
TABY STE ZABEZPEČILI BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU, DODRŽIAVAJTE VŠETKY VAROVANIA, POKYNY A ODPORÚČANIA UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE NA POUŽITIE!

Rozmery matraca: 140 x 70 x 10 cm.

Tento matrac je určený na použitie s posteľou/detskou postieľkou s vnútornými rozmermi: dĺžka nepresahujúca 146 cm a šírka nepresahujúca 76 cm.

UPOZORNENIE!

VAROVANIE! V DETSKEJ POSTIEĽKE NEPOUŽÍVAJTE VIAC AKO JEDEN MATRAC!



VAROVANIE! UVEDOMTE SI NEBEZPEČENSTVO OTVORENÉHO OHŇA A INÝCH ZDROJOV INTENZÍVNEHO TEPLA, AKO SÚ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE, PLYNOVÉ SPOTREBIČE A POD., KTORÉ SÚ V BEZPROSTREDNEJ BLÍZKOSTI DETSKEJ OHRÁDKY (DETSKÁ POSTIEĽKA A ZÁVESNÉ DETSKÉ LÔŽKO).

- Dĺžka a šírka detskej postieľky by mali byť také, aby maximálna vzdialenosť medzi matracom a bočnicami a príslušnými okrajmi postieľky nepresahovala 30 mm.
- Tento výrobok nepoužívajte v prípade, že je niektorá časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba,
- Používajte iba náhradné diely, ktoré boli schválené výrobcom.
- Pre náhradné diely alebo ďalšie informácie kontaktujte výrobcu alebo autorizované servisné stredisko.
- **POZOR!** Uchovávejte plastové obaly mimo dosahu detí, aby nedošlo k uduseniu.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

1. To clean the mattress and the mattress case, follow the instructions on the label. Poťah matraca možno zložiť a prať ručne pri teplote do 30 °C. Nevymačkávajte ani nesušte v sušičke! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne častice, amoniak, bielidlo alebo alkohol.
2. Po vypraní nechajte matrac dôkladne vyschnúť pred uložením. Ak je uložený vlhký, môže sa objaviť pleseň.
3. Skladujte matrac na čistom a suchom mieste. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu, dažďu, vlhkosti alebo prudkým zmenám teploty!

Vyrobené pre HUGZZZ
Výrobca: Moni Trade